

# Informations aux patients sur la gastroscopie avec pose d'une sonde percutanée endoscopique (PEG)

Etiquette

Protocole d'information remis par :

Date :

**Cher patient, chère patiente**

Nous vous prions de bien vouloir lire ces documents **immédiatement** après réception. Veuillez compléter le questionnaire, indiquer la date et le signer si possible la veille de l'examen. Si vous avez des questions, parlez-en à votre médecin ou au médecin spécialiste (gastroentérologue).

Nous allons procéder à une **gastroscopie avec pose d'une sonde percutanée endoscopique**. Dans le cadre de cet examen vous recevez par la présente :

- une notice informative
- un questionnaire
- une déclaration d'accord

**La notice informative :**

Celle-ci contient des informations sur le déroulement de l'examen ainsi que sur les objectifs et les risques y afférents. Veuillez la lire attentivement.

N'hésitez pas à consulter votre médecin si vous avez d'autres questions quant à la nécessité et à l'urgence de l'examen, les éventuelles alternatives et les risques inhérents. Le médecin qui vous a prescrit l'examen pourra vous répondre à la plupart de ces questions. Des questions spécifiques touchant aux aspects techniques de l'examen ou des problèmes précis peuvent être adressées au médecin spécialiste (gastroentérologue), le cas échéant. Si vous souhaitez contacter le médecin en charge de l'examen, nous vous prions de bien vouloir nous contacter suffisamment en avance ou de vous adresser à votre médecin traitant.

**Le questionnaire :**

Nous vous prions de bien vouloir renseigner le questionnaire ci-joint sur les tendances hémorragiques et les questions relatives aux médicaments, incompatibilités ou allergies. Si vous prenez des médicaments anticoagulants pour l'hémodilution (p.ex. Sintrom, Marcoumar, Xarelto) ou si vous prenez régulièrement de l'**Aspirine, Alcacyl, Tiatral, Plavix, Clopidogrel etc**, vous devez le signaler à votre médecin (au plus tard 1 semaine avant l'examen) pour décider d'une éventuelle interruption du traitement. Veuillez apporter le questionnaire le jour de l'examen. Nous vous serions grés de dater et signer le questionnaire la veille de l'examen. Si vous rencontrez des problèmes ou des questions en remplissant le formulaire, merci de bien vouloir nous contacter ou d'en discuter avec votre médecin.

**La déclaration d'accord :**

Veuillez également lire attentivement la déclaration d'accord. Dater et signer le document au plus tard la veille de l'examen.

La notice informative est destinée à votre usage personnel, vous pouvez la garder.  
Le questionnaire et la déclaration d'accord seront conservés dans nos dossiers médicaux.

*Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.*

# **Notice informative sur la gastroscopie avec pose d'une sonde percutanée endoscopique (PEG)**

## **Pourquoi effectuer une gastroscopie avec pose d'une sonde PEG ?**

La gastroscopie permet d'examiner l'œsophage, l'estomac ainsi que le duodénum afin de reconnaître et en partie de traiter des maladies touchant ces organes (p.ex. inflammations, ulcères, varices, polypes ou tumeurs). Il est également possible de contrôler le développement de maladies connues.

Afin d'assurer un apport alimentaire suffisant, une sonde (=tube fin) sera insérée dans l'estomac ou l'intestin grêle, à travers la paroi intestinale. La sonde peut être gardée pendant une longue durée mais, si elle n'est plus nécessaire, elle peut être enlevée facilement. Malgré la sonde, vous pourrez manger et boire normalement, si le médecin traitant vous y autorise.

## **Comment dois-je me préparer à la gastroscopie avec pose d'une sonde PEG ?**

Avant l'examen, vous êtes prié de ne plus consommer de nourriture solide à partir de minuit, car la partie supérieure du tube digestif ne doit pas contenir de restes d'aliments pour la gastroscopie. Vous pouvez boire des liquides ne contenant pas de lipides (pas de lait) jusqu'à 4 heures avant l'admission. Ne prenez pas vos médicaments habituels, sauf si votre médecin vous y autorise explicitement. Généralement vous recevrez un antibiotique avant la pose de la sonde PEG, de manière préventive.

## **Aptitude à la conduite / à travailler ?**

De manière générale, vous recevrez des somnifères et/ou des médicaments antidouleurs pour cet examen. Après la prise de ces médicaments, votre aptitude à la conduite est diminuée. Ne venez pas avec votre propre véhicule et assurez-vous d'être accompagné le jour de l'examen. Durant les 12 heures suivant la prise des médicaments vous n'aurez pas la capacité à contracter. Cela signifie que vous ne pourrez pas signer de contrats pendant ce temps.

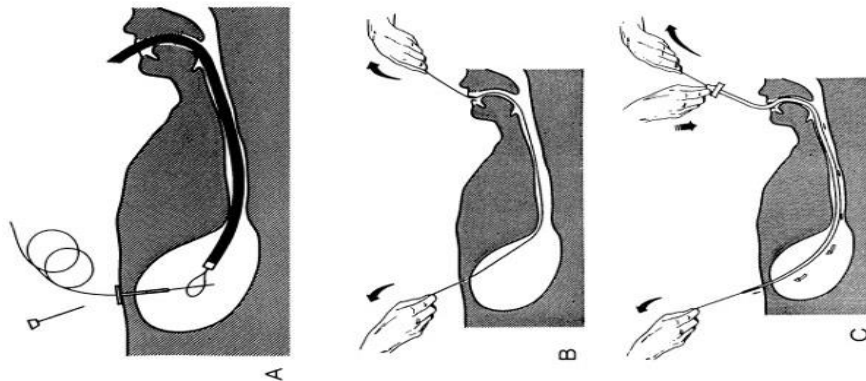
## **Comment se déroule une gastroscopie avec pose d'une sonde PEG ?**

Une perfusion vous sera posée dans le bras pour l'éventuelle administration de somnifères et de calmants. L'examen se fait à l'aide d'un « tuyau » fin et souple, muni d'une source lumineuse et d'une caméra. Ainsi, le médecin peut examiner les muqueuses desdits organes et rechercher des changements maladiques. Outre l'analyse approfondie des muqueuses, il est possible de faire des biopsies ou différentes interventions, comme par exemple une hémostase ou un prélèvement de tissus. L'examen et les interventions complémentaires sont indolores. Pendant l'examen, le médecin est assisté par un/une infirmier/ère ayant suivi une formation spécifique.

La sonde PEG peut être posée de deux manières. Il n'est pas toujours possible de déterminer à l'avance quelle méthode sera utilisée. Au cours de l'examen, le médecin décidera laquelle des deux sera la plus adaptée.

### 1. Pose de la sonde par la bouche (méthode « pull-through »)

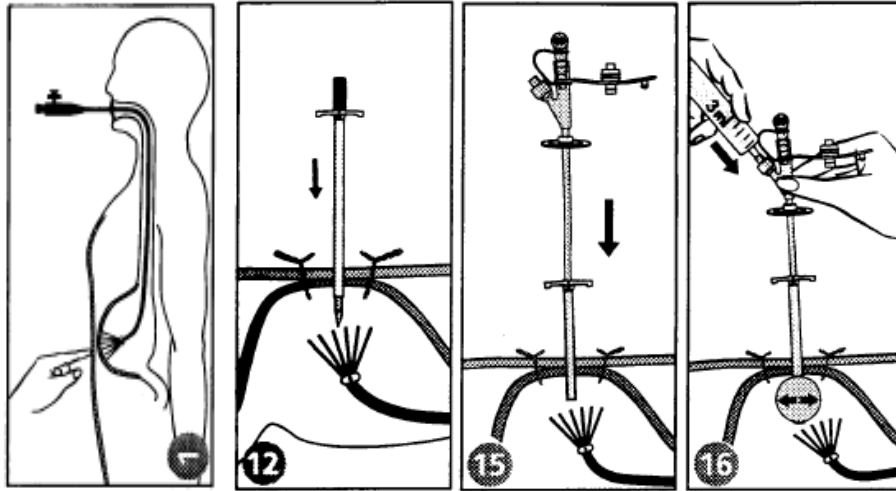
Vous serez endormi(e) pendant la gastroscopie. L'étage supérieur de l'abdomen est anesthésié de manière locale, et une aiguille est insérée dans l'estomac à cet endroit. Un fil est introduit dans l'aiguille, attrapé par l'endoscope dans l'estomac et ressorti par la bouche. Ensuite, la sonde est fixée à ce fil et retirée à travers la bouche jusque dans l'estomac. Finalement, le fil de la sonde PEG est fixé à l'extérieur sur la paroi abdominale.



### 2. Pose à travers la paroi abdominale sous contrôle endoscopique (méthode « push-PEG »)

*Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.*

L'étage supérieur de l'abdomen est anesthésié de manière locale. Ensuite, la paroi de l'estomac est fixée sur la paroi abdominale à l'aide de deux fils, sous contrôle endoscopique, et l'estomac est ponctionné avec une canule. L'aiguille est enlevée et une sonde PEG avec ballonnet est introduite dans l'estomac par la paroi. Le ballonnet au bout de la sonde PEG est gonflé avec de l'eau et évite ainsi que la sonde s'échappe de l'estomac. Les fils sont enlevés 1 à 4 semaines plus tard. La sonde doit être remplacée 3 à 4 semaines après, l'intervention ne nécessite cependant pas de nouvelle endoscopie.



#### Quels sont les risques afférents à la gastroscopie ?

Les complications d'une gastroscopie sont très rares (0,2‰). Mais malgré tout le soin apporté à cette intervention, dans quelques cas rares des complications peuvent survenir. Dans des cas exceptionnels, celles-ci peuvent représenter un danger de mort. Il s'agit notamment de réactions allergiques, des lésions dentaires (dents abimées avant l'examen), infections, saignements, lésions de la peau (perforations) au niveau du tractus digestif supérieur, et lésions du pharynx. Dans quelques cas isolés l'administration de sédatifs peut provoquer des troubles de la respiration et des troubles cardio-vasculaires. Des enrouements, troubles de déglutition, et des ballonnements temporaires (en raison de l'air restant dans l'estomac et l'intestin grêle) ont été observés à la suite de l'examen.

20 % des patients ressentent des douleurs, des rougeurs autour de la piqûre ainsi que des infections locales de la paroi abdominale après la pose de la sonde PEG. Très rarement (< 1 %), des saignements peuvent apparaître et encore plus rarement (<1 ‰) un organe dans la région du ventre peut être touché. Ces complications peuvent nécessiter une intervention chirurgicale.

#### Comment dois-je me comporter après l'examen ?

Vous ne pourrez ni manger, ni boire pendant les 6 heures suivant votre examen. Une fois ce délai écoulé, vous pourrez boire des liquides clairs. La reprise de la nourriture solide par la bouche, ou l'ingestion de nourriture spécifique pour la sonde par la PEG est déterminée selon les indications du médecin. Si vous ressentez des **maux de ventre** ou d'autres troubles (p.ex. vertiges, nausées, vomissements) ou si vous trouvez du sang dans vos selles (habituellement sous forme de selles noires, liquides), contactez immédiatement votre médecin ou rendez vous aux urgences.

Vous recevrez votre planning nutritionnel personnalisé par votre médecin ou la diététicienne. Les personnes concernées (personnel soignant, l'association des services d'aide et de soins à domicile, ...) seront formées au maniement et à l'entretien de la sonde.

#### Avez-vous d'autres questions ?

Si vous avez d'autres questions concernant l'examen programmé, veuillez vous adresser à votre médecin traitant. S'il ne peut pas répondre à vos questions, consultez le médecin spécialiste (gastroentérologue), qui est chargé d'effectuer votre examen.

#### En cas de questions ou problèmes vous pouvez vous adresser aux médecins suivants :

|                   |  |       |
|-------------------|--|-------|
| Médecin traitant  |  | Tél : |
| Gastroentérologue |  | Tél : |

*Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.*

## Questionnaire

|           |
|-----------|
| Etiquette |
|-----------|

### Questions sur vos tendances hémorragiques:

oui    non

|   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Avez-vous de forts <b>saignements de nez</b> sans raison apparente ?   |  |  |
| 2. Avez-vous des <b>saignements des gencives</b> sans raison apparente ?  |  |  |
| 3. Avez-vous des « <b>bleus</b> » ( <b>hématomes</b> ) ou de petits saignements cutanés sans raison apparente ?   |  |  |
| 4. Avez-vous l'impression que vous <b>saignez plus longtemps pour de petites blessures</b> (p.ex. pendant le rasage) ?  |  |  |
| 5. Si vous êtes une femme : Avez-vous l'impression que vos <b>règles durent plus longtemps</b> (> 7 jours) ou que vous devez changer de tampon ou de serviette plus souvent ? |  |  |
| 6. Avez-vous eu des <b>saignements</b> de longue durée ou intenses pendant ou après un <b>traitement dentaire</b> ?   |  |  |
| 7. Avez-vous eu des <b>saignements</b> de longue durée ou intenses <b>pendant ou après des opérations</b> (p.ex. opération des amygdales, appendicectomie, accouchement) ?    |  |  |
| 8. Avez-vous reçu des conserves ou <b>produits sanguins</b> pendant des opérations ?  |  |  |
| 9. Existe-t-il dans <b>votre famille</b> (parents, frères et sœurs, enfants, grands-parents, oncles, tantes) une <b>maladie avec une tendance hémorragique</b> ?              |  |  |

### Questions sur les médicaments, allergies, maladies connexes :

|  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Prenez-vous des <b>médicaments anticoagulants</b> pour l'hémodilution (p.ex. Sintrom, Marcoumar, Xarelto) ou avez-vous pris un des médicaments suivants ces 7 derniers jours : <b>Aspirine, Alcacyl, Tiatral, Plavix, Clopidogrel, etc.</b> ou des <b>médicaments antiviraux, antidouleurs ou contre les rhumatismes</b> ? Si oui, lesquels ? |  |  |
| 2. Avez-vous des <b>allergies / hypersensibilités</b> (médicaments, latex, anesthésiants locaux, adhésifs) ? Si oui, lesquelles ?  |  |  |
| 3. Souffrez-vous d'un <b>vice valvulaire, d'une maladie cardiaque ou pulmonaire</b> ?<br>Avez-vous une carte de <b>prophylaxie de l'endocardite</b> (vert/rouge) ?   |  |  |
| 4. Êtes-vous porteur d'un <b>pacemaker / défibrillateur</b> ou d'un <b>implant métallique</b> ?  |  |  |
| 5. Avez-vous connaissance d'une <b>insuffisance rénale</b> ?   |  |  |
| 6. Êtes- vous <b>diabétique</b> ?  |  |  |
| 7. Si vous êtes une femme : Êtes-vous ou pourriez-vous être <b>enceinte</b> ?  |  |  |
| 8. Avez-vous des <b>dents qui bougent</b> , une <b>prothèse dentaire</b> ou une <b>maladie dentaire</b> ?  |  |  |

### Je, soussigné(e), déclare avoir rempli le questionnaire en toute bonne foi.

Lieu, date

Nom du patient

Signature du patient

.....

.....

.....

*Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.*

## Déclaration d'accord

### concernant la gastroscopie avec pose d'une sonde PEG

|           |
|-----------|
| Etiquette |
|-----------|

Protocole d'information remis par :

Date :

Je, soussigné(e), déclare avoir pris connaissance de la notice informative.

J'ai été informé(e) par le/la médecin des raisons (indications) de la gastroscopie avec pose d'une sonde PEG. Je comprends la nature, le déroulement et les risques de la gastroscopie avec pose d'une sonde PEG. J'ai reçu des réponses satisfaisantes à mes questions.

*(Cocher la case correspondante)*

**Je donne mon accord pour l'exécution de la gastroscopie avec pose d'une sonde PEG.**

|     |     |
|-----|-----|
| Oui | Non |
| Oui | Non |

**Je donne mon accord à l'administration de sédatifs pour l'examen endoscopique**

Nom du patient

Nom du médecin

Lieu, date

.....  
Signature du patient

Lieu, date

.....  
Signature du médecin

.....

.....

.....

.....

**Pour les patients ne pouvant pas exprimer leur accord :**

Représentant légal ou  
mandataire

Nom du médecin

Lieu, date

.....  
Signature du représentant

Lieu, date

.....  
Signature du médecin

.....

.....

.....

.....

*Documents d'informations recommandés par la Société Suisse de Gastroentérologie SGGSSG, la fédération des médecins suisses FMH, ainsi que l'Organisation suisse des Patients OSP.*